

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

LUFTFAHRT-BUNDESAMT



Mitgliedstaat der Europäischen Union

A Member of the European Union

UNTERNEHMEN ZUR FÜHRUNG DER AUFRECHTERHALTUNG DER LUFTTÜCHTIGKEIT ZULASSUNG

CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION CERTIFICATE

Aktenzeichen: DE.MG.0112

Reference:

Im Einklang mit der Verordnung (EU) 2018/1139 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 der Kommission in ihrer geltenden Fassung und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen bescheinigt das Luftfahrt-Bundesamt hiermit:

Pursuant to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EU) No 1321/2014 for the time being in force and subject to the condition specified below, the Luftfahrt-Bundesamt hereby certifies:

Aurum Air Service GmbH

Tüngentaler Straße 192

74523 Schwäbisch Hall

die Zulassung als Unternehmen zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit nach Anhang I (Teil-M) Abschnitt A Unterabschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014, dem die Genehmigung erteilt wurde, die Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit für die Luftfahrzeuge zu führen, die im beigefügten Genehmigungsverzeichnis aufgeführt sind, und, sofern angegeben, Empfehlungen und Bescheinigungen über die Prüfung der Lufttüchtigkeit nach erfolgter Prüfung der Lufttüchtigkeit nach Punkt M.A.901 von Anhang I (Teil-M) oder Punkt ML.A.901 von Anhang Vb (Teil-ML) auszustellen, und, sofern angegeben, Fluggenehmigungen nach Punkt M.A.711(c) von Anhang I (Teil-M) der genannten Verordnung zu erteilen.

as a continuing airworthiness management organisation in compliance with Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) to Regulation (EU) No 1321/2014, approved to manage the continuing airworthiness of the aircraft listed in the attached terms of approval and, when stipulated, to issue recommendations and airworthiness review certificates after an airworthiness review as specified in point M.A.901 of Annex I (Part-M) or ML.A.901 of Annex Vb (Part-ML), and, when stipulated, to issue permits to fly as specified in point M.A.711(c) of Annex I (Part-M) to that Regulation.

BEDINGUNGEN:

CONDITIONS:

- 1. Diese Zulassung ist auf die Tätigkeiten beschränkt, die im Abschnitt „Arbeitsumfang“ des nach Anhang I (Teil-M) Abschnitt A Unterabschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 genehmigten Handbuchs zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit angegeben sind.**
This certificate is limited to that specified in the scope of work section of the approved continuing airworthiness management exposition as referred to in Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) to Regulation (EU) No 1321/2014.
- 2. Diese Zulassung erfordert die Einhaltung der in dem nach Anhang I (Teil-M) Unterabschnitt G der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 genehmigten Handbuch des Unternehmens zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit festgelegten Verfahren.**
This certificate requires compliance with the procedures specified in the continuing airworthiness management exposition approved in accordance with Subpart G of Annex I (Part-M) to Regulation (EU) No 1321/2014.
- 3. Diese Zulassung behält so lange ihre Gültigkeit, wie das Unternehmen zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit die Bestimmungen von Anhang I (Teil-M) bzw. Anhang Vb (Teil-ML) der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 einhält.**
This certificate is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with Annex I (Part-M) and, if applicable, Annex Vb (Part-ML) to Regulation (EU) No 1321/2014.

BEDINGUNGEN: (Fortsetzung)

CONDITIONS: (continued)

- 4. Nimmt das Unternehmen zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit im Rahmen seines Qualitätssicherungssystems die Dienste einer oder mehrerer Organisationen als Unterauftragnehmer in Anspruch, bleibt diese Zulassung unter der Voraussetzung gültig, dass diese Organisationen die geltenden Vertragsbedingungen erfüllen.**

Where the continuing airworthiness management organisation contracts under its Quality System the service of an organisation or several organisations, this certificate remains valid subject to such organisation(s) fulfilling applicable contractual obligations.

- 5. Vorbehaltlich der Einhaltung der Bedingungen 1 bis 4 behält die vorliegende Zulassung ihre Gültigkeit bis zum 24. September 2021, sofern sie nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist.**

Subject to compliance with conditions 1 to 4 above, this certificate shall remain valid until 24 September 2021, unless the certificate has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum der Erstaussstellung: 21.08.2020

Date of original issue:

Datum dieser Revision: 21.08.2020

Date of this revision:

Revisionsnummer: 0

Revision No.:



Luftfahrt-Bundesamt

im Auftrag

for Luftfahrt-Bundesamt:

Unterschrift:

(Eckart)

Signed:

**UNTERNEHMEN ZUR FÜHRUNG DER AUFRECHTERHALTUNG DER LUFTTÜCHTIGKEIT
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION**

**GENEHMIGUNGSUMFANG
TERMS OF APPROVAL**

Aktenzeichen: DE.MG.0112
Reference:
Organisation: Aurum Air Service GmbH
Organisation: Tüngentaler Straße 192
74523 Schwäbisch Hall

Luftfahrzeugmuster/ -serie/ -gruppe Aircraft type/series/group	Prüfung der Lufttüchtigkeit erlaubt Airworthiness review authorised	Erteilung von Fluggenehmigungen erlaubt Permits to fly authorised	Unternehmen gemäß Qualitätssicherungssystem Organisation(s) working under quality system
Cessna 340/340A (nur mit STC SA7975SW)	JAYES	NEIN/NO	
Cessna 404	JAYES	NEIN/NO	
Cessna 411	JAYES	NEIN/NO	
Cessna 414	JAYES	NEIN/NO	
Cessna 421 / 425	JAYES	NEIN/NO	
Piper PA-31P	JAYES	NEIN/NO	
Piper PA-31 Series	JAYES	NEIN/NO	
Piper PA-31T Series	JAYES	NEIN/NO	
Piper PA-60-700P	JAYES	NEIN/NO	
ML Flugzeuge	JAYES	NEIN/NO	

Dieses Genehmigungsverzeichnis ist auf den im Abschnitt CAME Teil 5 Kapitel 5.5 Scope of Work des genehmigten Handbuchs des Unternehmens zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit aufgeführten Genehmigungsumfang beschränkt.

This Approval Schedule is limited to that specified in the scope of approval contained in the approved Continuing Airworthiness Management Exposition section CAME Teil 5 Kapitel 5.5 Scope of Work.

Referenz des Handbuchs des Unternehmens zur Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit:
Continuing Airworthiness Management Exposition Reference:

Continuing Airworthiness Management Exposition

Datum der CAME Erstausstellung: 01.04.2020
Date of original CAME issue:

Datum dieser CAME Revision: 01.04.2020
Date of this CAME revision:

CAME Revisions-Nr.: 0
CAME Revision No:



**Luftfahrt-Bundesamt
im Auftrag**
for Luftfahrt-Bundesamt

Unterschrift: (Jaeckle)
Signed: